

INTERNSHIP CERTIFICATE (ATTESTATION DE FIN DE STAGE)

ACADEMIC YEAR (Année universitaire) :

I UNDERSIGNED (Je soussigné),

First Name | Name of the tutor (prénom / nom du tuteur):

Name of the host organization (nom de l'organisme d'accueil):

CERTIFIES THAT (certifie que) :

First Name | Name of the student (prénom / nom de l'étudiant) :

Sex (sexe): Female (féminin) Male (masculin) Date of birth (date de naissance) / /

Address (adresse) :

City (ville) : Zip Code (code postal) :

E-mail : Phone (Tel) :

A student of (Étudiant en (précisez l'année d'inscription)) :

Type of placement (Type de stage) : Worker/Boatyard (ouvrier/chantier (S4)) First Practice (Première pratiques (S6))
 Practical Training (Formation pratique (S8)) Cesure Optional (Optionnel)

STUDENT AT ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE D'ARCHITECTURE MONTPELLIER, PERFORMS A STAGE PROVIDED UNDER HIS STUDIES

INTERNSHIP DURATION (durée du stage)

Internship start and end dates (dates de début et de fin du stage) : From to

Representing a total duration of (représentant une durée totale de) number of months / weeks (cross out any inappropriate item) (nombre de mois / semaines (rayer la mention inutile))

The total duration of the internship is assessed in consideration of the actual presence of the student within the organization, subject any authorized time off and leaves of absence granted, as provided under article L.124-13 of the education code (art. L.124-18 of the education code). Each period of at least 7 hours of presence, whether consecutive or otherwise, is considered equivalent to one day of internship work, and each period equal to at least 22 days of presence, consecutive or otherwise, is considered equivalent to one month. (La durée totale est appréciée en tenant compte de la présence effective du stagiaire dans l'organisme, sous réserve des droits à congés et autorisations d'absence prévus à l'article L.124-13 du code de l'éducation (art. L.124-18 du code de l'éducation). Chaque période au moins égale à 7 heures de présence consécutive ou non est considérée comme équivalente à un jour de stage et chaque période au moins égale à 22 jours de présence consécutifs ou non est considérée comme équivalente à un mois.

TOTAL AMOUNT OF STIPEND PAID TO THE INTERN (montant de la gratification versée au stagiaire)

The intern has received an internship stipend totaling (le stagiaire a perçu une gratification de stage pour un montant total de) €

The course certificate is an indispensable element, for consideration, subject to the payment of a fee, of the internship work in determining retirement benefits. Retirement pensions legislation (Law No. 2014-40 of January 20, 2014) grants students whose internship work is allocated a stipend the possibility of having such work validated within two calendar quarters, subject to the payment of a fee. The application is to be made by the student within the two years of the end of the internship, and requires the presentation of the internship certificate indicating the total duration of the internship and the total amount of the stipends paid. Specific information regarding the fee to be paid and the procedure to follow may be requested from the Social Security Administration (Social Security Code, art. L.351-17 - Education Code, art. D.124-9).

(L'attestation de stage est indispensable pour pouvoir, sous réserve du versement d'une cotisation, faire prendre en compte le stage dans les droits à retraite. La législation sur les retraites (loi n°2014-40 du 20 janv.2014) ouvre aux étudiants dont le stage a été gratifié la possibilité de faire valider celui-ci dans la limite de deux trimestres, sous réserve du versement d'une cotisation. La demande est à faire par l'étudiant dans les deux années suivant la fin du stage et sur présentation obligatoire de l'attestation de stage mentionnant la durée totale du stage et le montant total de la gratification perçue. Les informations sur la cotisation et sur la procédure à suivre sont à demander auprès de la sécurité sociale (code de la SS art. L.351-17 du code de l'éducation).

MADE IN (fait à) THIS DAY THE (le)

SIGNATURE AND STAMP (signature et tampon)

The representative of the host organization
(le représentant de l'organisme d'accueil)